

Artigo 39.º

(Regime especial)

As disposições do presente estatuto constituem lei especial em relação ao regime financeiro dos serviços e fundos autónomos aprovado pelo Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, não sendo aplicáveis à AMCM os n.ºs 1 e 3 do artigo 4.º, a alínea c) do artigo 5.º, as alíneas e) e f) do artigo 6.º, o artigo 11.º, os n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 12.º, os artigos 13.º a 15.º, o n.º 1 do artigo 16.º, os n.ºs 1 e 3 do artigo 17.º, os artigos 18.º a 30.º, os n.ºs 2 e 3 do artigo 31.º, os n.ºs 1 e 2 do artigo 34.º, o artigo 35.º, o artigo 37.º e o artigo 39.º desse diploma.

Portaria n.º 49/96/M

de 11 de Março

Havendo conveniência em alterar as dimensões do cartão de identificação dos agentes da comunicação social, cujo modelo foi aprovado pela Portaria n.º 133/93/M, de 17 de Maio;

Nestes termos;

Usando da faculdade conferida pela alínea b) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador determina:

Artigo único. O n.º 1 do artigo 2.º da Portaria n.º 133/93/M, de 17 de Maio, passa a ter a seguinte redacção:

Artigo 2.º — 1. O cartão é de cor branca e de formato rectangular, com as dimensões de 60mm x 85mm.

- 2. ....
- 3. ....

Governo de Macau, aos 6 de Março de 1996.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 50/96/M

de 11 de Março

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo da Imprensa Oficial de Macau para o ano económico de 1996;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1996, o orçamento privativo da Imprensa Oficial de Macau, relativo ao ano económico de 1996, sendo as receitas calculadas em 34 226 000,00 (trinta e quatro milhões, duzentas e vinte

第三十九條

(特別制度)

本通則之規定對九月二十七日第53/93/M號法令核准之自治機關及自治基金組織財政制度而言，為一特別法律，上述法規之第四條第一款及第三款、第五條c項、第六條e項及f項、第十一條、第十二條第一款、第二款及第四款、第十三條至第十五條、第十六條第一款、第十七條第一款及第三款、第十八條至第三十條、第三十一條第二款及第三款、第三十四條第一款及第二款、第三十五條、第三十七條及第三十九條之規定，均不適用於澳門貨幣暨匯兌監理署。

訓令 第49/96/M號

三月十一日

由於適宜對已在五月十七日第133/93/M號訓令公佈式樣的社會傳播人員工作身份證的尺寸作出修改；

基此；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b項賦予之權能，下令：

獨一條——現對五月十七日第133/93/M號訓令第二條第一款作出下列修改：

第二條

- 一、證件為白色，其形狀為長方形，尺寸為60mm × 85mm。
- 二、.....
- 三、.....

一九九六年三月六日於澳門政府

命令公佈

總督 韋奇立

訓令 第50/96/M號

三月十一日

鑑於澳門政府印刷署一九九六經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b及e項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准澳門政府印刷署行政委員會簽署之澳門政府印刷署一九九六經濟年度本身預算，並由一九九六年一月一日起開始執

e seis mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho Administrativo.

行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 34,226,000.00 (三千四百二十二萬六千元)，該預算成為本訓令之組成部分。

Governo de Macau, aos 7 de Março de 1996.

一九九六年三月七日於澳門政府

Publique-se.

命令公布

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

總督 韋奇立

**Orçamento privativo da Imprensa Oficial de Macau, relativo ao ano económico de 1996**

**澳門政府印刷署一九九六經濟年度本身預算**

Cap. 章	Grupo 節	Art. 條	Designação da receita 收入名稱	Importâncias 金額	
				Por artigos 每條	Por capítulos 每章
			<b>RECEITAS CORRENTES</b> 經常性收入		
			<b>Rendimentos de propriedades:</b> 財產收益：		
04	00	00			
04	03	00	Juros - Outros sectores 利息 — 其他部門		
04	03	01	Juros de depósitos bancários 銀行存款利息.....		\$ --
05	00	00	<b>Transferências:</b> 轉移：		
05	01	00	Sector Público: 公營部門：		
05	01	01	Subsídio do Governo do Território 本地區政府津貼.....		\$ --
07	00	00	<b>Venda de serviços e bens não duradouros:</b> 勞務及非耐用品之出售：		
07	08	00	Diversos - Sector público: 雜項 — 公營部門：		
07	08	01	Venda de Boletins Oficiais, seus suplementos e índices 政府公報、其副刊及目錄之出售.....	\$ 310,000	
07	08	02	Publicação de anúncios, editais, avisos e outros 公告、告示、通告及其他之刊登.....	\$ 7,535,900	
07	08	03	Venda de impressos e separatas 表格及小冊子之出售.....	\$ 6,700,000	
07	08	04	Assinatura do Boletim Oficial 政府公報之訂閱.....	\$ 1,000,000	
07	08	05	Fornecimento de impressos, livros e publicações aos Serviços Públicos 提供予公共部門之表格、書籍及刊物.....	\$ 18,480,000	
07	08	06	Trabalhos particulares 為私人服務.....	\$ 50,000	
07	10	00	Diversos - Outros sectores 雜項 — 其他部門		
07	10	01	Emolumentos diversos 各項手續費.....	\$ 100.00	\$ 34,076,000

Cap. 章	Grupo 節	Art. 條	Designação da receita 收入名稱	Importâncias 金額	
				Por artigos 每條	Por capítulos 每章
08	00	00	Outras receitas correntes: 其他經常性收入		
08	04	00	Receitas eventuais e não especificadas 臨時及未列明之收入.....		\$ 50,000
			Receitas de capital 資本收入		
13	00	00	Outras receitas de capital: 其他資本收入:		
13	01	00	Saldo da gerência anterior 上年度管理之結餘.....		\$ 100,000
14	00	00	Reposições não abatidas nos pagamentos 非從支付中扣減之退回.....		\$ --
			TOTAL 總計	.....	\$ 34,226,000

Cap. 章	Grupo 節	Art. 條	Núm. 款	Designação da despesa 開支名稱	Importâncias 金額	
					Por números 每款	Por artigos 每條
				DESPESAS CORRENTES 經常性開支		
01	00	00	00	Pessoal: 人員:		
01	01	00	00	Remunerações certas e permanentes: 固定及長期報酬:		
01	01	01	00	Pessoal dos quadros aprovados por lei: 法律通過之編制人員:		
01	01	01	01	Vencimentos ou honorários 薪俸或服務費.....	\$ 7,450,000.00	
01	01	01	02	Prémio de antiguidade 年資獎金.....	\$ 150,000.00	\$ 7,600,000.00
01	01	02	00	Pessoal além do quadro: 編制外人員:		
01	01	02	01	Remunerações 報酬.....	\$ 1,600,000.00	
01	01	02	02	Prémio de antiguidade 年資獎金.....	\$ 5,000.00	\$ 1,605,000.00
01	01	03	00	Remunerações de pessoal diverso: 各類人員之報酬:		
01	01	03	01	Remunerações 報酬.....	\$ 300,000.00	
01	01	03	02	Prémio de antiguidade 年資獎金.....	\$ 5,000.00	\$ 305,000.00
01	01	04	00	Salários do pessoal dos quadros: 編制人員工資:		
01	01	04	01	Salários 工資.....	\$ 4,300,000.00	

Cap. 章	Grupo 節	Art. 條	Núm. 款	Designação da despesa 開支名稱	Importâncias 金額	
					Por números 每款	Por artigos 每條
01	01	04	02	Prémio de antiguidade 年資獎金.....	\$ 400,000.00	\$ 4,700,000.00
01	01	05	00	Salários do pessoal eventual: 臨時人員工資:		
01	01	05	01	Salários 工資.....		\$ 3,500,000.00
01	01	06	00	Duplicação de vencimentos 重疊薪俸.....		\$ 300,000.00
01	01	07	00	Gratificações certas e permanentes 固定及長期酬勞.....		\$ 26,000.00
01	01	09	00	Subsidio de Natal 聖誕津貼.....		\$ 1,350,000.00
01	01	10	00	Subsidio de férias 假期津貼.....		\$ 1,350,000.00
01	02	00	00	Remunerações acessórias: 附帶報酬:		
01	02	03	00	Horas extraordinárias 超時工作津貼		
01	02	03	00-01	Trabalho extraordinário 超時工作.....		\$ 750,000.00
01	02	04	00	Abono para falhas 錯算補助.....		\$ 70,000.00
01	02	05	00	Senhas de presença 出席費.....		\$ 25,000.00
01	02	06	00	Subsidio de residência 房屋津貼.....		\$ 1,000,000.00
01	03	00	00	Abonos em espécie: 實物補助:		
01	03	01	00	Telefones individuais 私人電話.....		\$ 8,000.00
01	03	02	00	Alimentação e alojamento—Espécie 膳食及住宿 — 實物.....		\$ 32,000.00
01	05	00	00	Previdência social: 社會福利金:		
01	05	01	00	Subsidio de família 家庭津貼.....		\$ 420,000.00
01	05	02	00	Abonos diversos—Previdência social 各項補助 — 社會福利金.....		\$ 110,000.00
01	06	00	00	Compensação de encargos: 負擔補償:		
01	06	02	00	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos 服裝及個人物品 — 負擔補償.....		\$ 40,000.00
01	06	03	00	Deslocações—Compensação de encargos: 交通費 — 負擔補償:		
01	06	03	01	Ajudas de custo de embarque 啓程津貼.....	\$ 7,000.00	
01	06	03	02	Ajudas de custo diárias 日津貼.....	\$ 21,000.00	
01	06	03	03	Outros abonos—Compensação de encargos 其他補助 — 負擔補償.....	\$ 10,000.00	\$ 38,000.00

Cap. 章	Grupo 節	Art. 條	Núm. 款	Designação da despesa 開支名稱	Importâncias 金額	
					Por números 每款	Por artigos 每條
02	00	00	00	Bens e serviços: 資產及勞務:		
02	01	00	00	Bens duradouros: 耐用品:		
02	01	04	00	Material de educação, cultura e recreio 教育、文化及康樂用品.....		\$ 35,000.00
02	01	05	00	Material fabril, oficinal e de laboratório 工場、修理場及化驗室用品.....		\$ --
02	01	06	00	Material honorífico e de representação 榮譽及招待物品.....		\$ 1,000.00
02	01	07	00	Equipamento de secretaria 辦事處設備.....		\$ 60,000.00
02	01	08	00	Outros bens duradouros 其他耐用品.....		\$ 50,000.00
02	02	00	00	Bens não duradouros: 非耐用品:		
02	02	01	00	Matérias-primas e subsidiárias 原料及附料.....		\$ 5,990,000.00
02	02	02	00	Combustíveis e lubrificantes 燃油及潤滑劑.....		\$ 35,000.00
02	02	04	00	Consumos de secretaria 辦事處消耗.....		\$ 60,000.00
02	02	07	00	Outros bens não duradouros 其他非耐用品.....		\$ 70,000.00
02	03	00	00	Aquisição de serviços: 勞務之取得:		
02	03	01	00	Conservação e aproveitamento de bens 資產之保養及利用.....		\$ 400,000.00
02	03	02	00	Encargos das instalações: 設施之負擔:		
02	03	02	01	Energia eléctrica 電費.....	\$ 365,000.00	
02	03	02	02	Outros encargos das instalações 設施之其他負擔.....	\$ 150,000.00	\$ 515,000.00
02	03	03	00	Encargos com a saúde 衛生之負擔.....		\$ 15,000.00
02	03	04	00	Locação de bens 資產之租賃.....		\$ --
02	03	05	00	Transportes e comunicações: 交通及通訊:		
02	03	05	01	Transportes por motivo de licença especial 特別假期之交通費.....	\$ 180,000.00	
02	03	05	02	Transportes por outros motivos 其他原因之交通費.....	\$ 50,000.00	
02	03	05	03	Outros encargos de transportes e comunicações 交通及通訊之其他負擔.....	\$ 80,000.00	\$ 310,000.00
02	03	06	00	Representação 招待費.....		\$ 30,000.00
02	03	07	00	Publicidade e propaganda 廣告及宣傳.....		\$ 10,000.00

Cap. 章	Grupo 節	Art. 條	Núm. 款	Designação da despesa 開支名稱	Importâncias 金額	
					Por números 每款	Por artigos 每條
02	03	08	00	Trabalhos especiais diversos 各項特別工作.....		\$500,000.00
02	03	09	00	Encargos não especificados 未列明之負擔.....		\$80,000.00
04	00	00	00	Transferências correntes 經常性轉移		
04	01	00	00	Sector público 公營部門		
04	01	02	00	Fundos autónomos 自治基金組織		
04	01	02	01	Fundo de Pensões 退休基金會		
04	01	02	01-01	Compensação para a aposentação 退休金補償.....	\$2,200,000.00	
04	01	02	01-02	Compensação para a sobrevivência 撫卹金補償.....	\$245,000.00	\$2,445,000.00
04	01	05	01	Participação no capital social da TDM, SARL 澳門廣播電視有限公司之公司資本之出資.....		\$--
05	00	00	00	Outras despesas correntes 其他經常性開支		
05	02	00	00	Seguros: 保險:		
05	02	01	00	Pessoal 人員.....		\$20,000.00
05	02	02	00	Material 物料.....		\$50,000.00
05	02	04	00	Viaturas 車輛.....		\$6,000.00
05	04	00	00	Diversas: 雜項:		
05	04	00	01	Dotação provisional para encargos 負擔之備用金撥款.....		\$100,000.00
05	04	00	00-05	Despesas eventuais e não especificadas 臨時及未列明之開支.....		\$15,000.00
				DESPESAS DE CAPITAL 資本開支		
07	00	00	00	Outros investimentos 其他投資		
07	09	00	00	Material de transporte 運輸物料.....		\$--
07	10	00	00	Maquinaria e equipamento 機器及設備.....		\$ 200,000.00
				TOTAL 總計		\$34,226,000.00

Imprensa Oficial, em Macau, aos 15 de Dezembro de 1995. —  
O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Eduardo Alberto  
Correia Ribeiro*. — Os Vogais, *Manuel Alfredo Alves* — *António  
Ernesto Silveiro Gomes Martins* — A Representante dos Servi-  
ços de Finanças, *Maria da Graça Vicente Ribeiro de Castro*.

一九九五年十二月十五日於澳門政府印刷署

行政委員會

主席

李炳麟

委員

區維士

馬丁士

財政司代表

*Maria da Graça Vicente  
Ribeiro de Castro*

## Pessoal do quadro da Imprensa Oficial de Macau

## 澳門政府印刷署之人員編制

Grupo de pessoal 人員組別	Nível 級別	Cargos e carreiras 官職及職程	Nº de lugares 職位數目
Direcção e chefia 領導及主管	—	Administrador 署長	1
		Adjunto do administrador 副署長	1
		Chefe de departamento 廳長	1
		Chefe de divisão 處長	2
		Adjunto 助理	3
		Chefe de sector 組長	4
		Chefe de secção 科長	2
		Chefe de oficina gráfica 印刷工場主管	3
		Encarregado de oficina gráfica (a) 印刷工場管理	2
Interpretação e tradução 翻譯	—	Intérprete-tradutor 翻譯員	1
Gráfico 製圖員	7	Operador de sistemas de fotocomposição 照相排版系統操作員	4
Técnico-profissional 專業技術員	7	Adjunto-técnico 督導員	6
		Técnico auxiliar 助理技術員	5
		Operador de fotocomposição 照相排版員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais 攝影師及視聽器材操作員	6 1
Informática 資訊員	6	Técnico auxiliar de informática 資訊助理技術員	2
Administrativo 行政人員	5	Oficial administrativo 行政文員	9
Operário da indústria gráfica (a) 印刷操作員	4	Compositor monotipista 單版排字工	5
		Dourador de encadernação 燙金工	1
		Fotógrafo de fotolitografia 照相平版技工	2
		Impressor de fotolitografia 照相平版印刷工	4
	3	Compositor manual 排字工	10
		Encadernador 釘裝工	12
		Fundidor monotipista 單版熔鑄工	3
		Gravador de fotogravura 照相刻版工	2
		Impressor tipográfico 印刷工	4
		Montador de fotolitografia 照相平版剪輯工 Retocador de fotolitografia 照相平版修飾工	2 1
Operário e auxiliar (a) 工人及助理員	3	Auxiliar qualificado 熟練助理員	1
		1	Auxiliar 助理員

(a) Lugares a extinguir quando vagarem

職位於出現空缺時予以消滅

Portaria n.º 51/96/M

de 11 de Março

訓令 第51/96/M號

三月十一日

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo do Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado para o ano económico de 1996:

Ouvido o Conselho Consultivo;

鑑於司法、登記暨公證公庫一九九六經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；